

Za registraciju vašeg proizvoda i podršku korisnicima posetite lokaciju  
**www.philips.com/welcome**

23

Sposobi

**SYNTIA**

Type HD8833  
SUP 037R

## UPUTSTVA ZA UPOTREBU



PRE UPOTREBE APARATA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA ZA UPOTREBU.

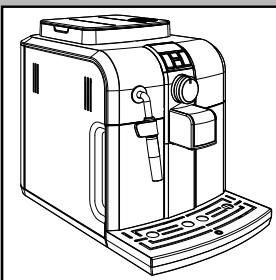
SR

23

CE

 **Saeco**

## OPŠTI DEO



Aparat za kafu je namenjen za pripremu espresso kafe od kafe u zrnu; opremljen je uređajem za ispuštanje pare i tople vode. Telo aparata, elegantnog dizajna, projektovano je za kućnu upotrebu i nije namenjeno za profesionalni kontinuirani rad.

**Ova uputstva za upotrebu čuvajte na bezbednom mestu i priložite ih uz aparat za kafu ukoliko treba da ga koristi druga osoba.**

Za dodatne informacije ili u slučaju problema, uopšte ili nedovoljno obrađenih u ovim uputstvima, obratite se ovlašćenim Centrima podrške.



**Pažnja. Ne snosimo odgovornost za eventualne štete u slučaju:**

- pogrešne upotrebe ili upotrebe koja ne odgovara predviđenoj nameni;
- popravki koje nisu izvršene pri ovlašćenim centrima podrške;
- narušavanja napojnog kabla;
- narušavanja bilo kojeg dela aprata;
- skladištenja ili upotrebe aparata na temperaturama drugačijim od onih koje odgovaraju upotrebi (između 15 °C i 45 °C)
- upotrebe rezervnih delova i dodatne opreme koji nisu originalni.

U ovim slučajevima prestaje važenje garancije.

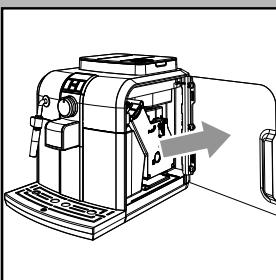
## SIGURNOSNI STANDARDI



**Delove pod naponom nikada ne dovodite u dodir sa vodom: opasnost od kratkog spoja! Para i topla voda mogu izazvati opekotine! Nikada ne usmeravajte mlaz pare ili tople vode prema delovima tela; pažljivo dodirujte cev za paru/toplu vodu hvatajući je za odgovarajuću ručicu: opasnost od opekotina!**

### Namena

Aparat za kafu je predviđen isključivo za kućnu upotrebu. Zabrenjeni su izvođenje tehničkih izmena i nedozvoljena upotreba, zbog rizika koje nose! Aparat nije namenjen upotrebi od strane lica (uključujući i decu) sa umanjenim fizičkim, mentalnim ili čulnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i/ili odgovornošću, osim ako to nije pod nadzorom lica odgovornog za njihovu sigurnost ili ih to lice nije obučilo za upotrebu aparata.



### Napajanje strujom - Napojni kabl

Aparat za kafu povezujte samo sa utičnicom sa odgovarajućom strujom.

Napon treba da odgovara onome koji je naveden na pločici aparata, smeštenoj na unutrašnjoj strani vrata.

Nikada ne upotrebljavajte aparat za kafu ako je napojni kabel oštećen.

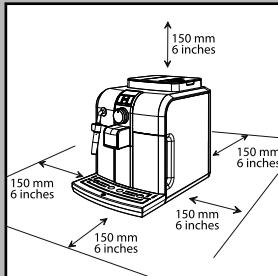
Ako je napojni kabel oštećen, zamenu treba da izvrši proizvođač ili njegova služba podrške klijentima. Ne provlačite napojni kabl po uglovima ili oštrim ivicama, iznad veoma vrelih predmeta i zaštitite ga od ulja. Aparat za kafu nemojte nositi ili povlačiti hvatajući ga za kabl. Ne izvlačite utikač povlačenjem za kabl i ne dirajte ga mokrim rukama. Izbegavajte slobodno padanje napojnog kabla sa stolova ili polica.

## Zaštita ostalih lica

Decu držite pod nadzorom kako bi se izbeglo da se igraju sa aparatom. Deca ne shvataju opasnost od kućnih aparata. Ne ostavljajte na dohvat dece materijale upotrebljene za pakovanje aparata.

## Opasnost od opekovina

Izbegavajte da usmeravate prema sebi i/ili drugima mlaz pare i/ili tople vode: **opasnost od opekovina!** Koristite uvek odgovarajuće ručice ili rukohvate.



## Postavljanje - Prostor za upotrebu i održavanje

Za pravilno rukovanje preporučujemo da:

- Odaberete sigurnu površinu, dobro nivelišanu, gde niko neće moći da ga prevrne ili da se povredi.
- Odaberete dovoljno osvetljen prostor, higijenski i sa lako dostupnom utičnicom za struju;
- Obezbedite minimalno odstojanje aparata od zidova, kao što je prikazano na slici.
- Tokom faza paljenja i gašenja aparata, preporučujemo da postavite praznu čašu ispod bloka za ispuštanje.

Aparat nemojte držati na temperaturi nižoj od 0°C; postoji opasnost da led ošteti aparat. Ne-mojte upotrebljavati aparat za kafu na otvorenom. Ne postavljajte aparat na vrele površine ili blizu slobodnog plamena kako biste izbegli da se oplata istopi ili ošteti na bilo koji način.

## Čuvanje aparata - Čišćenje

Pre čišćenja aparata, potrebno je da ga ugasite pomoću tastera "STAND-BY", posle čega glavni prekidač treba da stavite u položaj "0" i da zatim izvučete utikač iz utičnice za struju.

Pored ovoga, sačekajte da se aparat ohladi.

Nikada ne potapajte aparat u vodu!

Najstrože je zabranjeno izvođenje intervencija unutar aparata.

Ne koristite, u prehrambene svrhe, vodu koja je u rezervoaru za vodu ostala nekoliko dana, operite rezervoar i napunite ga svežom piјačom vodom.

Ako aparat treba da ostane van upotrebe na duži period, izvucite vodu iz cevi za paru i operite pažljivo nastavak Pannarello (ako postoji); zatim ga ugasite i izvucite utikač iz utičnice. Čuvajte ga na suvom i za decu nedostupnom mestu. Zaštite ga od prašine i prljavštine.

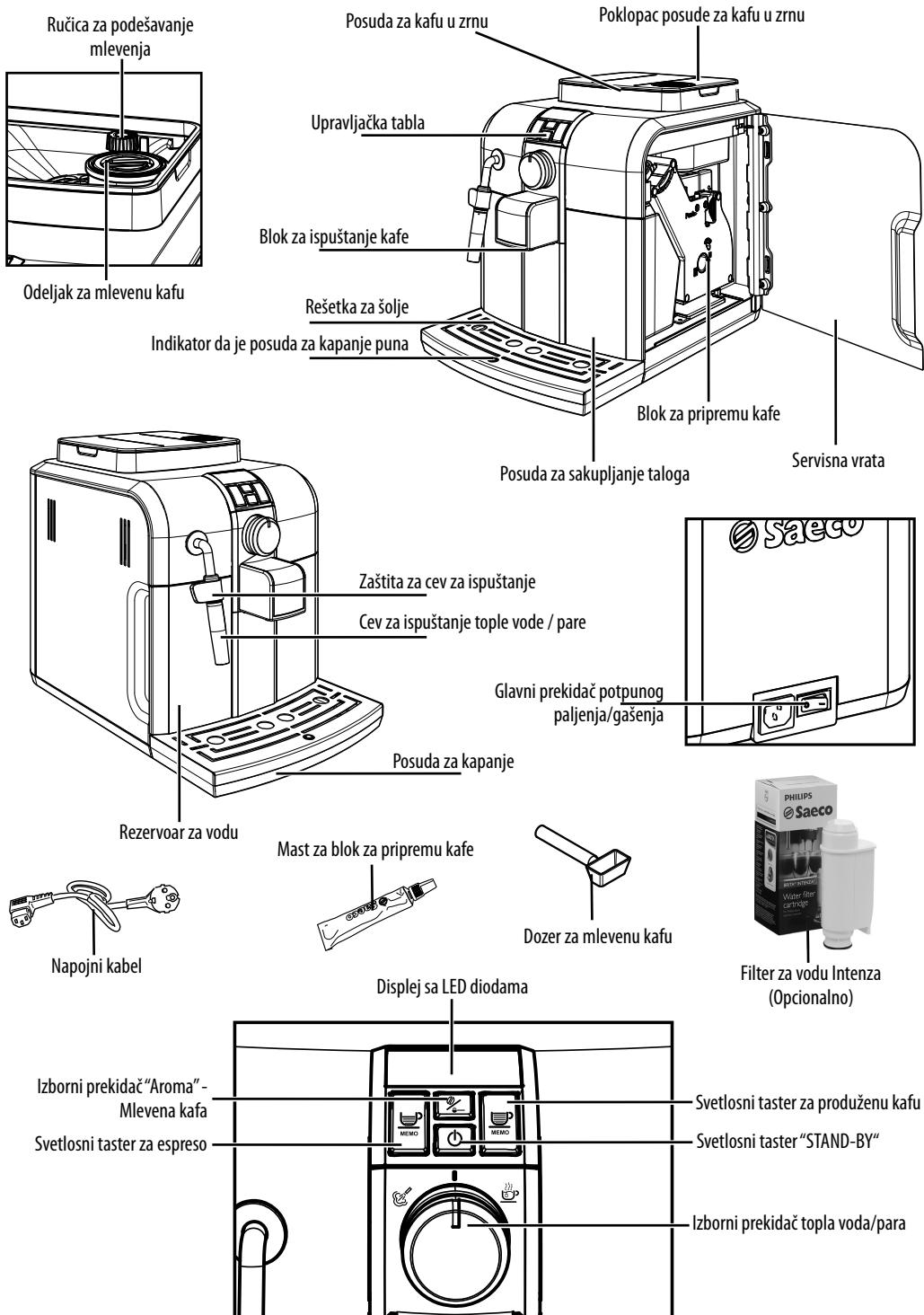
## Popravke / Održavanje

U slučaju kvarova, neispravnosti ili sumnje u neispravnost posle pada, odmah izvucite utikač iz utičnice. Nikada ne pokrećite neispravan aparat.

Samo ovlašćeni Centri podrške mogu izvoditi intervencije i popravke. U slučaju nepravilno izvedenih intervencija, odbijamo svaku odgovornost za eventualne štete.

## Protivpožarni postupak

U slučaju požara koristite aparate za gašenje sa ugljenim anhidridom ( $\text{CO}_2$ ). Ne upotrebljavajte vodu ili aparate za gašenje sa prahom.

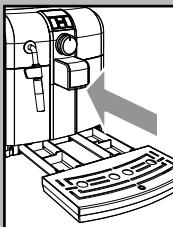


## POSTAVLJANJE

Zbog sopstvene sigurnosti i sigurnosti trećih lica strogo se pridržavajte uputstava datih u poglavljju "Sigurnosni standardi".

### Ambalaža

Originalna ambalaža je projektovana i izvedena tako da zaštitи aparatu tokom isporuke. Preporučujemo da je sačuvate zbog eventualnog daljeg prenosa.



### Uvodne radnje

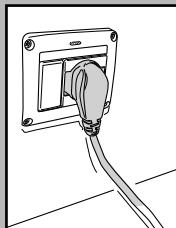
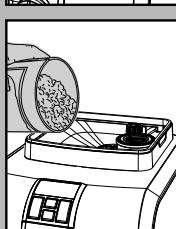
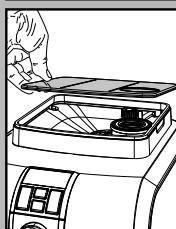
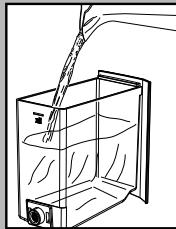
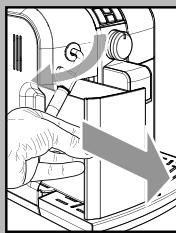
- Iz ambalaže, izvucite poklopac posude za kafu i posudu za kapanje sa rešetkom.
- Izvucite, iz ambalaže, aparatu za kafu i postavite ga na mesto koje odgovara uslovima koji se traže a opisani su u sigurnosnim standardima.
- Ubacite posudu za kapanje sa rešetkom u odgovarajuće ležište u aparatu, uverite se da je posuda ubaćena do kraja.
- Postavite poklopac na posudu za kafu.

**i** Napomena: uvucite utikač u utičnicu za struju tek kada proverite i utvrđite da li je glavni prekidač u položaju "0".

**i** Važna napomena: Važno je da pročitate navode iz Poglavlja "Signalni na displeju", kojima se detaljno objašnjava značenje svih signalata koje aparatu daje korisniku, preko dioda postavljenih na displeju na upravljačkoj tabli.



**!** Ne izvlačite NIKADA posudu za kapanje dok je aparatu upaljen. Sačekajte par minuta posle paljenja i/ ili gašenja pošto aparatu izvodi ciklus ispiranja/samočišćenja (pogledajte paragraf "Ciklus ispiranja/samočišćenja").



- Izvucite rezervoar za vodu iz ležišta.
- Isperite ga i napunite svežom vodom; ne prelazite nivo (MAX) obeležen na rezervoaru. Vratite rezervoar u ležište.

**!** U rezervoar sipajte uvek i jedino svežu negaziranu vodu. Vrela voda i druge tečnosti mogu ošteti rezervoar i/ili aparatu. Ne pokrećite aparatu bez vode: utvrdite da je ima dovoljno u rezervoaru.

- Skinite poklopac sa posude za kafu.

**i** Napomena: posuda može biti opremljena nekim drugačijim sigurnosnim sistemom zavisno od standarda zemlje u kojoj se aparat koristi.

- Naspite polako kafu u zrnu u posudu.

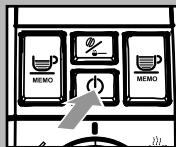
**!** U posudu sipajte uvek i jedino kafu u zrnu. Mlevena, instant kafa, kao i drugi predmeti mogu oštetići aparatu.

- Vratite poklopac na posudu za kafu.
- Uvucite utikač u utičnicu za struju na poledini aparata.

- Uvucite drugi kraj utikača u zidnu utičnicu za struju sa odgovarajućim naponom.



- Glavni prekidač postavite na "I" da biste mogli da upalite aparat.



- Taster "STAND-BY" trepće.



- Obezbedite da izborni prekidač bude u položaju "I"; ako je potrebno, okrećite ga sve dok ne dođe u navedeni položaj.

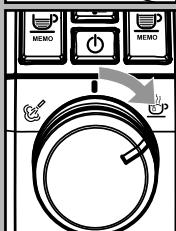
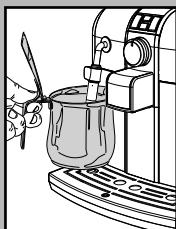
- Za paljenje aparata dovoljno je da pritisnete taster "I STAND-BY".



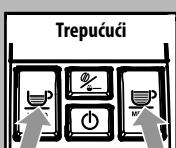
Trepuće

- Simboli (pogledajte sliku pored) trepću pokazujući da je potrebno izvršiti punjenje sistema.

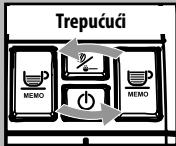
**i** Napomena: Pre nego što izvedete prvo pokretanje, u slučaju dugog perioda mirovanja, potrebno je da napunite sistem vodom.



Trepuće



Trepući



Konstantno



Konstantno

**i** Prikazana aroma je fabrički podešena pre prvog paljenja ili aroma odabrana prilikom poslednje pripreme kafe.

## Punjjenje sistema

- Prilikom punjenja sistema postavite neku posudu ispod cevi za paru (Panarello, ako postoji);

- Okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljke na satu do tačke "". Aparat zatim vrši automatsko punjenje sistema ispuštajući kroz nastavak određenu količinu vode.

Po završetku punjenja simbol, prikazan slikom na displeju, trepće.

Traži se da vratite ručicu za izbor u centralni položaj ".

- Na upravljačkoj tabli tasteri " MEMO" i " MEMO" zajedno trepću polako, označavajući fazu zagrevanja.

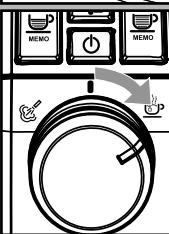
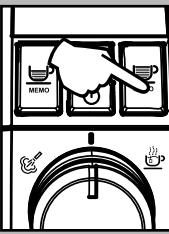
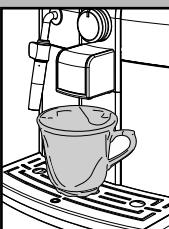
**i** Po završenom zagrevanju, aparat izvodi ciklus ispiranja unutrašnjih sistema. U ovoj fazi tasteri " MEMO" i " MEMO" trepću naizmenično.

- Po završetku gore navedenih radnji, tasteri " MEMO" i " MEMO" svetle konstantno, a na displeju se pali simbol za aromu.

**i** Prikazana aroma je fabrički podešena pre prvog paljenja ili aroma odabrana prilikom poslednje pripreme kafe.

Aparat je sada spremjan za ispuštanje proizvoda.

- Za ispuštanje kafe, tople vode ili pare, i pravilnu upotrebu aparata, pažljivo pratite uputstva data u nastavku.



## Prva ili upotreba posle dužeg perioda mirovanja.

Ove jednostavne operacije će vam omogućiti da pripremate uvek odličnu kafu.

- Postavite posudu ispod bloka za ispuštanje.
- Pre početka procedure proverite da li displej pokazuje sledeći simbol i da li na upravljačkoj tabli tasteri "MEMO" i "TREPUĆA" treba da svetle konstantno.
- Odaberite funkciju pripreme mlevena kafe tako što ćete jednom ili više puta pritisnuti taster "TREPUĆA".

### **i** Nemojte dodavati mlevenu kafu u odeljak.

Na displeju će se pojaviti simbol.



- Ispuštajte vodu sve dok se ne pojavi signal za nedostatak vode, zatim okrenite izborni prekidač suprotno od smera kazaljke na satu tako da dođe u položaj "0".

- Na kraju ponovo napunite rezervoar za vodu. Posle toga možete ispuštati proizvode onako kako je opisano u narednim paragrafima.

## Ciklus ispiranja/samočišćenja

Ciklus omogućava ispiranje svežom vodom unutrašnjih sistema za kafu.

Ovaj ciklus se izvodi:

- Pri pokretanju aparata (sa hladnim kotлом)
- Posle punjenja sistema (sa hladnim kotлом)
- Tokom faze pripreme za Stand-by (ako je pripremljena kafa)
- Tokom faze prelaska u stand-by režim posle pritiska na taster "STAND-BY" (ako je pripremljena kafa).



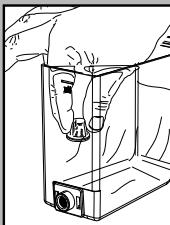
Ispušta se mala količina vode kojom se ispiraju i zagrevaju svi delovi; u ovoj fazi tasteri "TREPUĆA" i "TREPUĆA" trepcu naizmenično.

Sačekajte da se ovaj ciklus završi automatski; **ispuštanje možete prekinuti pritiskom na jedan od dva tastera za kafu**.

## Filter za vodu "INTENZA" (Opcionalno)

Da bi se poboljšao kvalitet vode koja se koristi, preporučujemo ugradnju filtera za vodu.

Izvadite filter iz pakovanja i u uspravnom položaju (sa otvorom prema gore) potopite ga u hladnu vodu i blago pritisnite strane tako da izađu mehurići vazduha.



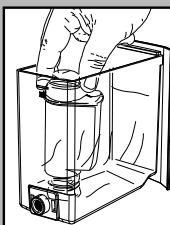
Skinite mali beli filter sa rezervoara, i čuvajte ga na suvom mestu zaštićenom od prašine.

Postavite Intenza Aroma System prema uputstvu sa pakovanja.

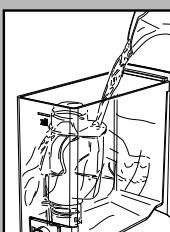
A = Meka voda

B = Srednje tvrda voda (standard)

C = Tvrda voda



Postavite filter u prazan rezervoar. Pritisnite ga sve dok se ne zaustavi.



Napunite rezervoar svežom piјačom vodom i vratite ga u aparat.

Vodu iz rezervoara ispustite pomoću funkcije tople vode (pogledajte paragraf "Ispuštanje tople vode").

Ponovo napunite rezervoar vodom. Aparat je spreman za upotrebu.

**i** Napomena: kada nema Intenza filtera za vodu, u rezervoar treba da postavite mali beli filter koji ste prethodno skinuli.

## PODEŠAVANJA

Aparat koji ste kupili dozvoljava određena podešavanja koja će vam dozvoliti bolju upotrebu.

### Saeco Adapting System

Kafa je prirodni produkt i njene karakteristike mogu varirati u zavisnosti od porekla, mešavine i tostiranja. Saeco aparat za kafu je opremljen sistemom samopodešavanja koji dozvoljava upotrebu svih vrsta kafe u zrnu koje postoje na tržištu (nekaramelizovanih).

- Aparat se automatski podešava kako bi se optimizovala priprema kafe, čime osigurava savršeno sabijanje punjenja kako bi se dobila kremasta espresso kafa, koja je u stanju da osloboди sve arome, nezavisno od vrste kafe koja se koristi.
- Proces optimizacije je proces proučavanja koji zahteva pripremu određenog broja kafa kako bi se aparatu omogućilo da podeši sabijanje praha.
- Pažnja, postoje posebne mešavine, koje zahtevaju podešavanje mlinu u cilju optimizovanja pripreme kafe - (pogledajte par. Podešavanje mlinu).

### Podešavanje mlinu

**!** Pažnja! Ručicu za podešavanje nije mlevenja, postavljenu u posudu za kafu, treba okrenuti samo kada je mlin u funkciji. Ne sipajte mlevenu i/ili instant kafu u posudu za kafu u zrnu.

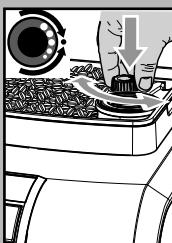
**!** Zabranjeno je ubacivanje bilo kakvog materijala koji nije kafa u zrnu. U mlinu postoje delovi u pokretu koju mogu biti opasni; zabranjeno je uvlačenje prstiju i/ili drugih predmeta. Podešavanje finoće mlevenja je dozvoljeno samo preko ručice. Pre intervencije, iz bilo kog razloga, u posudi za kafu, ugasite aparat i izvucite utičnicu iz utičnice za

**struju. Ne sipajte kafu u zrnu dok je mlin u funkciji.**

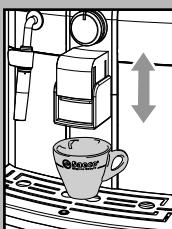
Aparat dozvoljava fino podešavanje finoće mlevenja kafe kako bi se prilagodilo vrsti kafe koja se koristi.

Podešavanje treba da izvršite pokretanjem ručice koja se nalazi unutar posude za kafu; ručicu treba pritisnuti i okrenuti.

Pritisakajte i okrećite ručicu za po jedan po-deo i pripremite 2-3 kafe; samo tako možete uočiti promene u finoći mlevenja.



Podeoci koji se nalaze unutar posude označavaju zadatu finoću mlevenja; možete podesiti 5 različitih stepeni finoće mlevenja prema sledećem:  
Podeok Veliko - Krupno mlevenje  
Podeok Malo - Fino mlevenje.

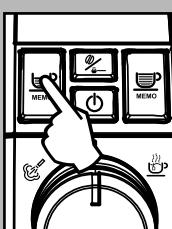


### Podešavanje dužine kafe u šoljici

Aparat dozvoljava podešavanje količine ispuštenog kafe prema vašem ukusu i/ili veličini vaše šolje/šoljice.

Svakim pritiskom i puštanjem tastera "P" ili "P" aparat priprema programiranu količinu kafe, prema fabričkom podešavanju.

Ovu količinu možete reprogramirati po želji. Svakom tasteru je pridruženo ispuštanje kafe; ono se obavlja nezavisno.



Za primer, opisujemo programiranje tastera "P" kojem, po pravilu, se pridružuje espresso kafa.

- Postavite šoljicu ispod bloka za ispuštanje.
- Držite pritisnut taster "P" 5 sekundi za ulazak u način programiranja; taster "P" trepcće zajedno sa diodom na displeju na slici i počinje priprema kafe; ovaj signal ostaje aktivan tokom čitavog ciklusa.

**Trepućući**

- Kada, u šoljcu, izađe željena količina kafe, pritisnite ponovo taster "P".

Sada je taster "P" programiran; na svaki pritisak i otpuštanje, aparat, otpočinje pripremu iste količine koja je upravo programirana.

### Stand-by

Aparat je izведен tako da štedi energiju. Posle 30 minuta od poslednje upotrebe, aparat se automatski gasi. Kada aparat pređe u stand-by režim, taster "P" treperi.



**i Napomena:** tokom faze gašenja aparat izvodi ciklus ispiranja, kada je izvršena priprema kafe.

**Pažnja:** pri paljenju aparata posle potpunog gašenja, aparat prelazi u Stand-by režim.

Za ponovno pokretanje aparata dovoljno je da pritisnete taster STAND-BY (ako je glavni prekidač u položaju "I"); u tom slučaju aparat će izvesti ispiranje tek kada se kotao ohladi.

## PRIPREMA KAFE

**!** Napomena: U slučaju da aparat ne ispušta kafu, proverite da li u rezervoaru ima vode.

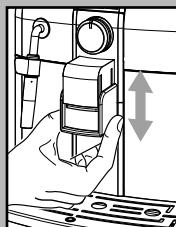


**i** Pre pripreme kafe proverite signale na displeju i upravljačkoj tabli; proverite da li su rezervoar za vodu i posuda za kafu puni.



**i** Držite izborni prekidač u položaju kafe "P" tokom faze pripreme.

**i** Pre pripreme kafe podesite visinu bloka za ispuštanje po želji i odaberite aromu ili mlevenu kafu.



## Podešavanje bloka za ispuštanje

Na aparatu za kafu možete koristiti većinu šolja/šoljica koje postoje u prodaji.

Blok za ispuštanje možete podešavati po visini zbog boljeg prilagođavanja dimenzijama šoljice koje želite da upotrebite.



Za podešavanje, podižite ili spuštajte ručno blok za ispuštanje kafe stavljajući prst kao što je prikazano na slici.

Preporučujemo sledeće položaje:  
Za upotrebu šoljica;



Za upotrebu šolja.



- Ispod bloka za ispuštanje možete postaviti dve šolje/šoljice za istovremeno ispuštanje dve kafe.

## Podešavanje "Arome"

Aparat je izведен tako da omogućava podešavanje količine kafe za mlevenje od 7 do 10,5 g po kafi.

Pritisnjem i puštanjem tastera "%—" moguća su četiri izbora (blaga, srednja, jaka, mlevena).



**Konstantno**

Izbor je moguć kada se na displeju pojave zrna; svakim pritiskom i puštanjem tastera "%—" aroma se menja za jedan stepen:

**● = Blaga aroma**

**●● = Srednja aroma**

**●●● = Jaka aroma**

Izbor treba da napravite pre nego što odaberete kafu. U tom slučaju određuje se intenzitet ukusa prema ličnoj želji.

Posle izbora "jake arome" prikazuje se funkcija koja omogućava pripremu kafe od mlevene kafe.

Ovaj izbor se prikazuje simbolom pored.

Za upotrebu ove funkcije pogledajte odgovarajući paragraf.

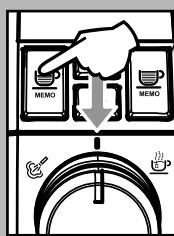
## Sa kafom u zrnu

- Za pripremu kafe treba da pritisnete i pustite:

taster "%—" za izbor željene Arome.

taster "ESPRESSO" za dobijanje espresso kafe;

taster "CAFFÈ" za produženu kafu.



- Posle toga se pokreće ciklus pripreme:

Za pripremu 1 kafe pritisnite samo jednom taster "ESPRESSO" ili "CAFFÈ"; pritisnuti taster ostaje da sveti konstantno.

Za pripremu 2 kafe pritisnite 2 puta izaštopno taster "ESPRESSO" ili "CAFFÈ"; pritisnuti taster ostaje da trepće brzo.



**i** Za pripremu 2 kafe, aparat vrši automatski mlevenje i doziranje tačne količine kafe. Priprema dve kafe zahteva dva ciklusa mlevenja i dva ciklusa pripreme kojima aparat upravlja automatski.

- Po završetku ciklusa predubacivanja, kafa počinje da izlazi iz bloka za ispuštanje.

- Ispuštanje kafe se zaustavlja automatski kada se dostigne zadati nivo; ipak, ispuštanje kafe možete prekinuti pritiskom na prethodno aktivirani taster.

**i** Aparat je podešen za pripremu pravog italijanskog espresa. Ova karakteristika bi mogla malo da produži vreme ispuštanja u korist intenzivnog ukusa kafe.

### Sa mlevenom kafom

**i** Ova funkcija dozvoljava upotrebu mlevene i kafe bez kofeina.

Mlevenu kafu treba da sipate u odgovarajući odeljak koji se nalazi pored posude za kafu u zrnu.

Sipajte samo mlevenu kafu za aparate za espresso a nikada kafu u zrnu ili instant.

**i** Napomena:

- Ako ne uspete mlevenu kafu u odeljak, izvršiće se ispuštanje vode;
- Ako je doza prevelika i/ili sipate 2 ili više merica kafe, aparat neće pripremiti proizvod. U ovom slučaju takođe aparat izvodi ciklus na prazno i ispušta kafu u prahu u posudu za talog.

Za pripremu kafe potrebno je:

- Da pritiske i puštate taster "MILK" sve do ispisivanja ikonice funkcije mlevene kafe
- Podignite poklopac odeljka za mlevenu kafu.
- Sipajte samo 1 mericu mlevene kafe u odeljak; za ovu radnju koristite samo mericu isporučenu u pakovanju sa aparatom. Posle zatvorite poklopac.

**Pažnja: u odeljak sipajte samo mlevenu kafu. Ubacivanje drugih supstanci i predmeta može izazvati teška oštećenja aparata koja nisu pokrivena garancijom.**

Konstantno



Pritisnite i pustite:

taster "ESPRESSO" za dobijanje espresso kafe;

taster "CAFFÈ" za produženu kafu.

- Posle toga se pokreće ciklus pripreme. Po završetku ciklusa predubacivanja, kafa počinje da izlazi iz bloka za ispuštanje.
- Ispuštanje kafe se zaustavlja automatski kada se dostigne zadati nivo; ipak, ispuštanje kafe možete prekinuti pritiskom na prethodno aktivirani taster.

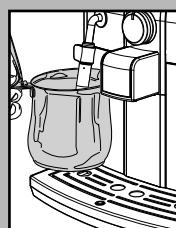
Po završetku pripreme kafe aparat se vraća na zadatu konfiguraciju za kafu u zrnu.

**i** Za pripremu ostalih kafa ponovite upravo opisane radnje.

## ISPUŠTANJE TOPLE VODE

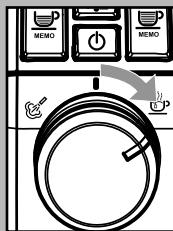
**!** Pažnja: u početku se mogu pojaviti kratki mlazevi tople vode: opasnost od opekotina. Cev za ispuštanje tople vode može dostići visoke temperature: izbegavajte da je rukama direktno dodirujete.

- Pre ispuštanja tople vode proverite da li su na displeju i na upravljačkoj tabli upaljene sve diode.



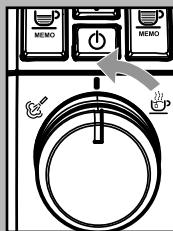
Na aparatu spremnom za pripremu kafe, uradite sledeće:

- Postavite neku posudu ispod cevi za paru (Pannarello, ako postoji);

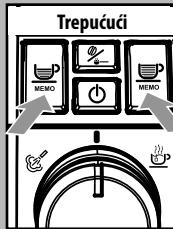


- Okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljke na satu do tačke ".

**i** Napomena: tokom ispuštanja tople vode diode koje pokazuju aromu su ugašene.



- Uzmite željenu količinu tople vode; za zaustavljanje ispuštanja tople vode okrenite izborni prekidač suprotno od smera kretanja kazaljke na satu do položaja "". Aparat se vraća u normalan režim rada.



**i** U nekim slučajevima može se desiti da posle okretanja izbornog prekidača, topla voda ne izlazi i da tasteri počnu da trepaju. Sačekajte da faza zagrevanja dođe do kraja da biste dobili protok tople vode na nastavku Pannarello.

## ISPUŠTANJE PARE / KA-PUCINO

Para može biti upotrebljena za pripremu pene od mleka, za kapućino pa čak i za zagrevanje napitaka.

**Opasnost od opekontina!** Na početku ispuštanja mogu se pojaviti kratki mlazovi tople vode. Cev za ispuštanje može dostići visoke temperature: izbegavajte da je rukama direktno dodirujete.

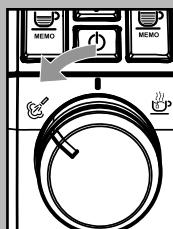
**i** Važna napomena: odmah posle upotrebe pare za pripremu pene od mleka, izvedite čišćenje cevi za paru (ili nastavka Pannarello, ako je prisutan). Sa pripremljenim aparatom, ispuštite malu količinu tople vode u čašu i očistite cev za paru sa spoljne strane (ili nastavak Pannarello, ako postoji). Ovim se garantuje

savršeno skidanje ostataka mleka sa svih delova.

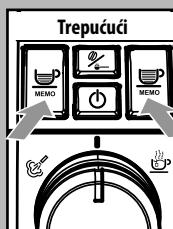
**i** Za pripremu kapućina preporučujemo vam da ispuštite vodu iz cevi za paru.



- Prilikom ispuštanja vode iz cevi za paru, postavite neku posudu ispod cevi za paru (nastavka Pannarello, ako postoji).



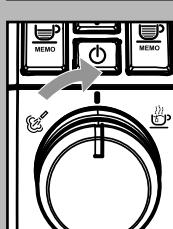
- Na aparatu spremnom za pripremu kafe, okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljke na satu do tačke ""; ostatak vode može izaći iz cevi za paru (nastavka Pannarello, ako postoji).



- Aparatu je potrebno vreme za predzагревање, u ovoj fazi tasteri "" i "" trepere.



**i** Napomena: tokom ispuštanja tople vode diode koje pokazuju aromu su ugašene.



- Kada tasteri "" i "" počnu da svetle konstantno, počinje priprema; uskoro počinje da izlazi samo para.

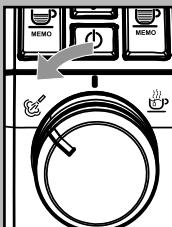
- Okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljke na satu i postavite ga u položaj ".

- Napunite hladnim mlekom 1/3 posude koju želite da koristite za pripremu kapućina.

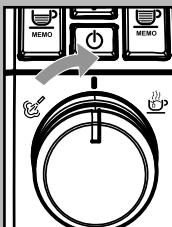
**i** Da biste osigurali što bolji rezultat pripreme kapućina, mleko koje koristite treba da bude hladno iz frižidera.



- Potpite cev za paru (nastavak Pannarello, ako postoji) u mleko koje treba da zagrejete.



- Okrenite izborni prekidač u smeru kazaljke na satu do tačke "鬈"; pomerajte posudu laganim pokretima od gore prema dole kako bi formiranje pene bilo ujednačeno.



- Posle upotrebe pare u željenom periodu, okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljke na satu i postavite ga u položaj "■" za zaustavljanje ispuštanja pare.
- Isti način možete koristiti i za zagrevanje ostalih napitaka.

Posle upotrebe cevi za paru (nastavka Pannarello, ako postoji) operite je kao što je opisano u poglaviju "Čišćenje i Održavanje".

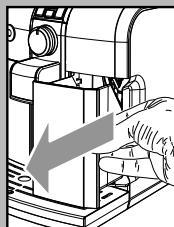
**i** Posle upotrebe pare za pripremu napitaka možete odmah preći na pripremu kafe ili ispuštanje pare.

**i** Ostavljanjem izbornog prekidača u centralnom položaju "■", aparat se vraća automatski na temperaturu za pripremu kafe kako bi se izbeglo bespotrebno rasipanje energije.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### Generičko čišćenje

- Svakog dana, sa upaljenim aparatom, ispraznite i očistite posudu za skupljanje taloga.

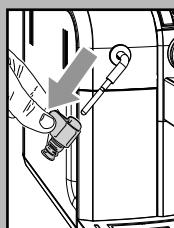
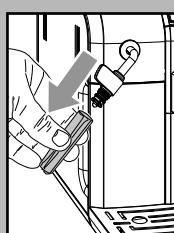


**i** Napomena: preporučujemo da ispraznите posudu u slučaju da ne koristite mašinu nekoliko dana.



- Ostale radnje održavanja i čišćenja možete izvesti samo kada je aparat hladan i isključen sa električne mreže.
- Nikada ne potapajte aparat u vodu.
- Delove koji se skidaju ne stavljajte u mašinu za pranje posuđa.
- Ne koristite špicaste predmete ili agresivne hemijske proizvode (rastvarače) za čišćenje.
- Za čišćenje aparata koristite mekanu krpu natopljenu vodom.
- Ne sušite aparat i/ili njegove delove u mikrotalasnoj i/ili u standardnoj pećnici.

**i** Po završetku pripreme napitaka sa mlekom, ispuštite toplu vodu kroz cev za paru (nastavak Pannarello, ako postoji), zbog efikasnijeg čišćenja.

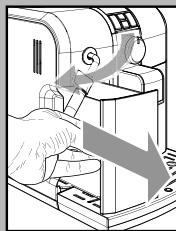


- Svakog dana, posle zagrevanja mleka, skinite spoljni deo nastavka Pannarello (ako postoji) i operite ga svežom pitkom vodom.

- Svake nedelje treba da očistite cev za paru. Za izvođenje ove radnje, treba da:

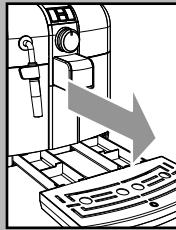
- skinete spoljni deo nastavka Pannarello (da bi podesili čišćenje);
- izvučete gornji deo nastavka Pannarello iz cevi za paru;
- operete gornji deo nastavka Pannarello svežom piјačom vodom;
- operete cev za paru vlažnom krpm i skinete eventualne ostatke mleka;
- vrati gornji deo u cev za paru (obezbedite da se potpuno uvuče).

Vratite spoljni deo nastavka Pannarello.

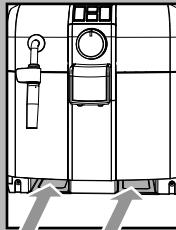


- Preporučujemo da svakog dana očistite rezervoar za vodu; da bi se pospešilo izvlačenje vode iz rezervoara pomerite cev za paru/nastavak prema gore:

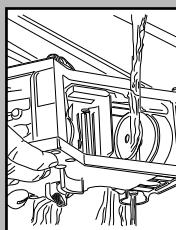
- Izvucite mali beli filter postavljen unutar rezervoara i očistite ga pod mlazom pijaće vode.
- Vratite mali beli filter u svoje ležište uz blagi pritisak i okretanje.
- Napunite rezervoar svežom pijaćom vodom.



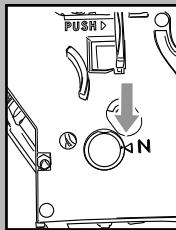
- Svakog dana ispraznite i operite posudu za kapanje; ovu radnju treba da izvodite i kada se podigne plovak.



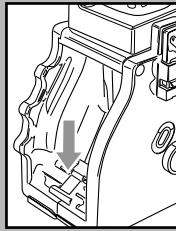
- Tokom nedelje očistite i ležište posude kroz otvore na dnu aparata.



- Operite blok za pripremu kafe mlakom vodom; operite pažljivo gornji filter.
- Pažljivo operite i osušite sve delove bloka za pripremu kafe.
- Pažljivo očistite unutrašnji prostor aparata.

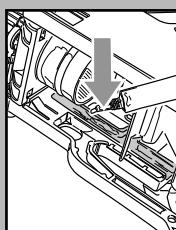


- Proverite da li se referentne oznake poklapaju.

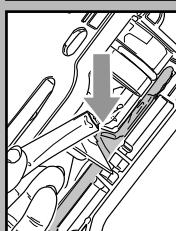


- Proverite da li je poluga u dodiru sa osnovom bloka za pripremu kafe. Pritisnite taster "PUSH" da biste se osigurali da je blok za pripremu kafe u odgovarajućem položaju.

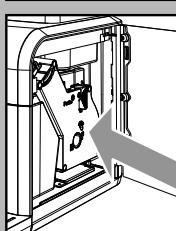
**i** Blok za pripremu kafe podmazujte svakih 30 dana ili nakon približno 500 ispuštanja. Mast za podmazivanje bloka za pripremu kafe može da se kupi u ovlašćenim servisnim centrima.



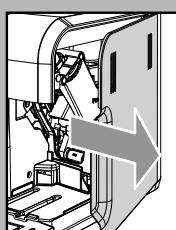
- Samu maštu isporučenom u pakovanju, podmazujte vodice grupe.



- Mast nanesite podjednako na obe bočne vodice.

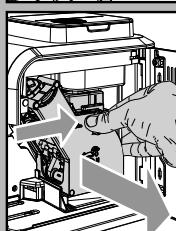


- Ponovo ubacite blok za pripremu kafe u odgovarajući prostor i to tako da se zakači BEZ pritiskanja tastera "PUSH".



### Blok za pripremu kafe

- Blok za pripremu kafe treba očistiti svaki put kada se puni posuda za kafu u zrnu ili, svakako, barem jednom nedeljno.
- Ugasite aparat pritiskom na prekidač i izvucite utikač iz utičnice za struju.
- Izvucite posudu za sakupljanje taloga. Otvorite servisna vrata.
- Izvucite blok za pripremu kafe držeći ga za odgovarajuću ručicu i pritiskujući taster «PUSH». Blok za pripremu kafe možete prati samo mlakom vodom bez deterdženta.



## UKLANJANJE NASLAGA KAMENCA

Neprekidno

Stvaranje kamenca je prirodna posledica upotrebe aparata.

Potreba za uklanjanjem naslaga kamenca se pokazuje paljenjem simbola na displeju.

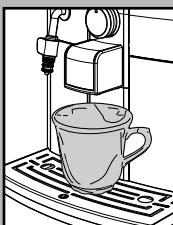
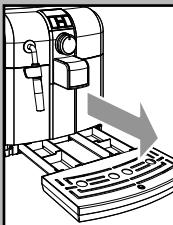
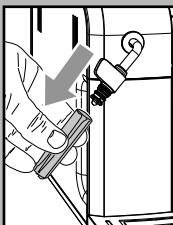
**i** Tokom procesa uklanjanja naslaga kamenca nemojte gasiti ili prebacivati aparat u stand-by režim.

**i** Koristite samo proizvod za uklanjanje naslaga kamenca Saeco. On je formulisan tako da održi najbolje performanse i funkcionalnost aparata tokom celog radnog veka, kao i da, ako se pravilno koristi, ne dovede do promene pripremljenog napitka.

**!** Pažnja! Nemojte pititi rastvor za uklanjanje naslaga kamenca i ispušteno proizvode sve dok se ne završi ciklus. Ni u kom slučaju ne koristite sirće kao sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca.

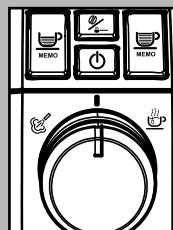
Pre uklanjanja naslaga kamenca:

- skinite nastavak Pannarello (ako postoji) sa cevi za paru kao što je opisano u poglaviju "Čišćenje i Održavanje";
- ispraznite posudicu za kapanje. Umetnite je u aparat pre nego što nastavite.



1 Postavite posudu odgovarajućeg kapaciteta ispod bloka za ispuštanje.

Isključite aparat pomoću tastera "STAND-BY". Sačekajte da aparat završi proces ispiranja.



**!** Pažnja! Ako je postavljen, skinite filter "Intenza" pre nego što naspete sredstvo za uklanjanje kamenca.

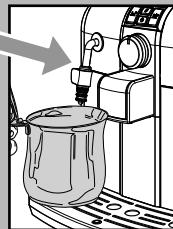
**i** Napomena: ako se posude napune, moguće je trenutno prekinuti ispuštanje da bi se dozvolilo da se isprazine.



Ako rastvor i/ili voda izlaze iz bloka za ispuštanje:

**PAUZA:** izborni prekidač stavite u položaj "";

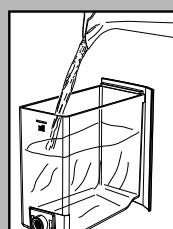
**POKRETANJE:** izborni prekidač stavite u položaj "."



Ako rastvor i/ili voda izlaze iz cevi za paru:

**PAUZA:** izborni prekidač stavite u položaj ".";

**POKRETANJE:** izborni prekidač stavite u položaj ".".

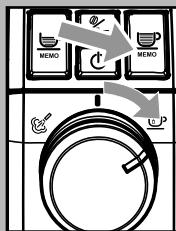


2 Sipajte kompletan sadržaj flašice koncentrisane tečnosti za uklanjanje kamenca Saeco u rezervoar za vodu aparat i napunite ga svežom piјicom vodom do nivoa MAX. Vratite rezervoar u aparat.

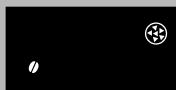


3 Proverite da li se izborni prekidač nalazi u položaju ".".

4 Pritisnite i držite pritisнута istovremeno 2 tastera kafe u trajanju od 3 sekunde; pokreće se ciklus uklanjanja naslaga kamenca.



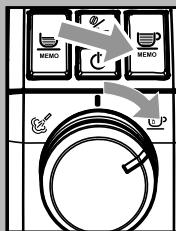
**i** Napomena: ako odmah nakon pokretanja taster "MEMO" počne neprekidno da svetli, aparatu je potrebno punjenje sistema; izborni prekidač okrenite u smeru kretanja kazaljke na satu sve do tačke "↑". Kada se pojavi simbol "▲" izborni prekidač u položaj "■".



5 Led lampica "●" treperi i pokazuje da je aparat ušao u program automatskog uklanjanja naslaga kamenca; led lampica "■" koja neprekidno svetli pokazuje da je aktivna 1. faza uklanjanja kamenca.



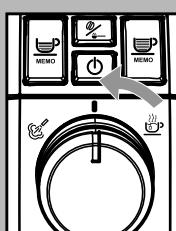
6 Ispod cevi za paru stavite praznu posudu, a jednu ispod bloka za ispuštanje.



7 Kada taster "MEMO" počne da svetli neprekidno, okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljki na satu sve do tačke "↑"; u tom slučaju, sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca se u jednakim intervalima ispušta iz cevi za paru/toplu vodu.



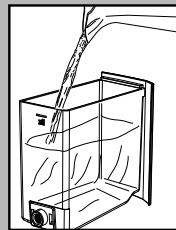
8 Kada rastvor za uklanjanje naslaga kamenca završi u rezervoaru za vodu, led lampica "▲" treperi.



9 Izborni prekidač okrenite u centralni položaj "■".  
Ispraznite i posudu koja se nalazi ispod cevi za paru i onu ispod bloka za ispuštanje.



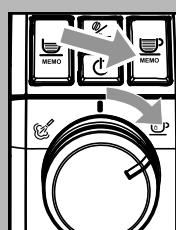
10 Kada se pojavi simbol "▲" koji neprekidno svetli na displeju, mora se izvaditi rezervoar za vodu.



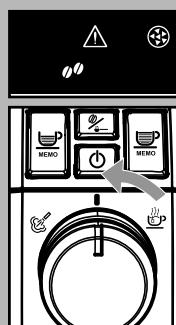
11 Izvucite rezervoar za vodu, isperite ga i ponovo napunite svežom pijačom vodom sve do nivoa "MAX".



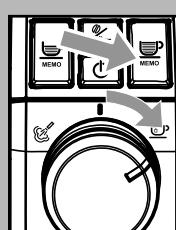
12 Vratite rezervoar u aparat. Led lampica "■" počinje da neprekidno svetli i pokazuje da je aparat u fazi ispiranja.



13 Ispod cevi za paru stavite praznu posudu, a jednu ispod bloka za ispuštanje.  
Kada taster "MEMO" neprekidno svetli, okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljki na satu sve do tačke "↑".



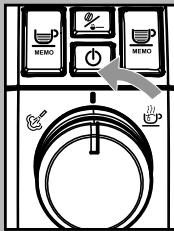
14 Kada led lampica "▲" treperi, izborni prekidač potrebito je staviti u položaj "■".



15 Kada taster "MEMO" počne da svetli na neprekidan način, okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljki na satu sve do tačke "↑"; u tom slučaju, voda za ispiranje se kontinuirano ispušta iz cevi za paru/toplu vodu.

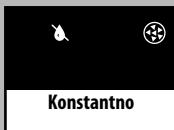


16 Kada voda za ispiranje završi u rezervoaru, led lampica "▲" treperi.

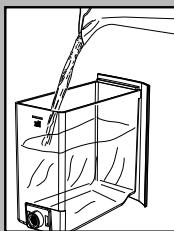


17 Izborni prekidač okrenite u centralni položaj "■".

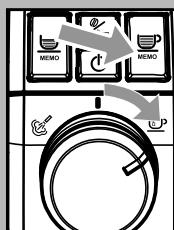
Ispraznite i posudu koja se nalazi ispod cevi za paru i onu ispod bloka za ispuštanje.



18 Kada se pojavi simbol "▲" koji neprekidno svetli na displeju, mora se izvaditi rezervoar za vodu.



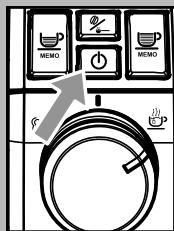
19 Izvucite rezervoar za vodu, isperite ga i ponovo napunite svežom pijaćom vodom sve do nivoa "MAX".



20 Vratite rezervoar u aparatu.

Postavite neku praznu posudu ispod cevi za paru.

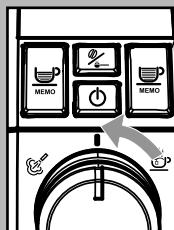
21 Taster "▲" neprekidno svetli, okrenite izborni prekidač u smeru kretanja kazaljki na satu sve do tačke "▲". Aparat pokreće drugi ciklus ispiranja.



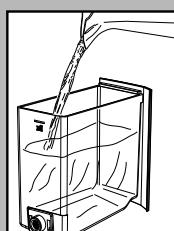
22 Kada završi drugi ciklus ispiranja, aparat dolazi u stanje Stand-by i treperi taster "▲".

Ispraznite i posudu koja se nalazi ispod cevi za paru i onu ispod bloka za ispuštanje.

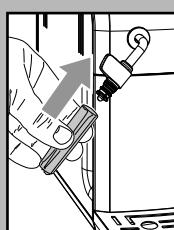
**i** **Ako se rezervoar ne napuni do nivoa MAX, ciklus se mora ponoviti od tačke 16.**



23 Izborni prekidač okrenite u centralni položaj "■".



24 Na kraju ponovo napunite rezervoar za vodu.



Vratite spoljni deo nastavka Pannarello.

Ciklus uklanjanja naslaga kamenca je završen.

Pokrenite aparat onako kako je opisano u priručniku, izvršite normalne operacije zagrevanja i ispiranja, aparat je spreman za ispuštanje proizvoda.

**i** **Ako se aparat isključi tokom izvođenja ciklusa uklanjanja naslaga kamenca, ciklus treba da ponovite od tačke u kojem je prekinut već kod narednog uključivanja.**

**i** Rastvor za uklanjanje kamenca treba odložiti na otpad onako kako to propisuje proizvođač i/ili propisi na snazi u zemlji u kojoj se koristi aparat.

**i** Kada se završi ciklus uklanjanja naslaga kamenca, izvršite pranje bloka za pripremu kafe kao što je opisano u paragrafu "Blok za pripremu kafe" u pogлавljtu "Čišćenje i održavanje".

### Napomene o uklanjanju naslaga kamena

U prethodnom paragrafu je prikazana pravilna procedura uklanjanja naslaga kamena iz aparata.

Kupljeni aparat je opremljen naprednim softverom za proveru količine upotrebljene vode kako bi dao očekivani naznak o tome kada treba izvesti uklanjanje naslaga kamena.

Ovaj softver je podešen za standardnu tvrdoću vode.

U nekim posebnim slučajevima znamo da voda može da bude naročito tvrdna (sa visokim sadržajem kamena); to bi moglo da stvara potrebu češćeg obavljanja ciklusa uklanjanja naslaga kamena, bez obzira da li aparat to signalizira na displeju.

Čak i ako se aparat koristi sporadično (npr.1 kafa dnevno) preporučujemo da izvodite ciklus uklanjanja naslaga kamena češće.

U takvim posebnim slučajevima preporučujemo da ciklus uklanjanja naslaga kamena obavljate svakih 1-2 meseca čak i ako aparat to ne signalizira.

## DISPLEJ UPRAVLJAČKE TABLE

### Signali spremnosti



- Aparat je spreman za pripremu kafe od kafe u zrnju i tople vode.



- Aparat je spreman za pripremu kafe od mlevene kafe.



- Aparat je u fazi pripreme 1 espresa.



- Aparat je u fazi pripreme 2 espresa.



- Aparat je u fazi pripreme 1 produžene kafe.



- Aparat je u fazi pripreme 2 produžene kafe.



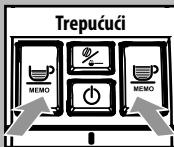
- Aparat je u fazi programiranja količine kafe koju treba pripremiti za jedan espresso.



- Aparat je u fazi programiranja količine kafe koju treba pripremiti za svaku produženu kafu.

## DISPLEJ UPRAVLJAČKE TABLE

### Signalni upozorenja



Trepćući

- Aparat je u fazi zagrevanja za pripremu kafe, tople vode i pare.



Trepćući

- Aparat je u fazi ispiranja.  
Sačekajte da aparat završi operaciju.



Konstantno

- Aparatu je potreban ciklus uklanjanja naslaga kamenca.



Trepćući

- Aparatu je potreban ciklus punjenja sistema vodom.



Brzo trepćuće

- Preveliko naprezanje bloka za pripremu kafe

Ciklus kafe će biti prekinut. Izvršite ponovo ciklus kafe.



Sporo trepćuće

### Signalni alarma

- Vratite ručicu slavine tople vode / pare u pravilan položaj.
- Treba ubaciti Blok za pripremu kafe u aparat.
- Zatvorite servisna vrata.



Konstantno

- Ispraznite posudu za sakupljanje taloga.



Trepćuće

- Nedostatak zrna u posudi za kafu.  
Posle punjenja posude, možete ponovo pokrenuti ciklus.



Konstantno

- Napunite rezervoar za vodu.



Konstantno

- NIJE U FUNKCIJI  
Ugasite aparat na glavnom prekidaču (na poleđini aparata) i ponovo ga upalite. Ako je greška i dalje prisutna kontaktirajte centra podrške.



Trepćući

## REŠENJE PROBLEMA

Ponašanje	Uzrok	Rešenje
Aparat se ne pali.	Aparat nije povezan na električnu mrežu.	Povežite aparat na električnu mrežu.
Kafa nije dovoljno topla	Šoljice su hladne.	Zagrijte šoljice toplo vodom.
Ne izlazi topla voda ili para.	Otvor cevi za paru je zagušen.	Očistite otvor cevi za paru pomoću igle. <b>Pre izvođenja ove radnje proverite da li je aparat ugašen i hladan.</b>
	Nastavak Pannarello prijav (ako postoji).	Očistite nastavak Pannarello.
Kafa ima malo krema. <b>(Pogledajte napomenu)</b>	Mešavina nije odgovarajuća ili kafa nije sveže ispržena ili je suviše kruno samlevena.	Promenite mešavinu kafe ili podesite mlin kao u paragrafu "Podešavanje mlina".
Aparatu treba mnogo vremena da se zgreje ili je smanjena količina vode koja izazi kroz cev.	Sistem aparata je zagušen kamencem.	Izvršite uklanjanje naslaga kamenca aparata.
Blok za pripremu kafe ne može da se izvuče.	Blok za pripremu kafe nije u svom položaju.	Upalite aparat. Zatvorite servisna vrata i postavite posudu za talog. Blok za ispuštanje kafe automatski se vraća u početni položaj.
	Posuda za sakupljenje taloga postavljena.	Izvucite posudu za sakupljanje taloga pre nego što izvučete blok za ispuštanje.
Aparat melje ali kafa ne izlazi. <b>(Pogledajte napomenu)</b>	Nedostaje voda.	Napunite rezervoar za vodu i napunite ponovo sistem (paragraf "Prva ili upotreba posle dužeg perioda mirovanja").
	Blok za pripremu kafe prijav.	Očistite blok za pripremu kafe (paragraf "Blok za pripremu kafe").
	Sistem nije napunjeno.	Napunite sistem ponovo (paragraf "Prva ili upotreba posle dužeg perioda mirovanja").
	Ekstremni slučaj koji se dešava kada aparat automatski podešava dozu.	Pripremite nekoliko kafa kao što je opisano u paragrafu "Saeco Adapting System".
	Blok za ispuštanje prijav.	Očistite blok za ispuštanje.
Kafa svuše vodenasta. <b>(Pogledajte napomenu)</b>	Ekstremni slučaj koji se dešava kada aparat automatski podešava dozu.	Pripremite nekoliko kafa kao što je opisano u paragrafu "Saeco Adapting System".
Kafa izlazi sporu. <b>(Pogledajte napomenu)</b>	Kafa suviše sitna.	Promenite mešavinu kafe ili podesite mlin kao u paragrafu "Podešavanje mlina".
	Sistem nije napunjeno.	Napunite sistem ponovo (paragraf "Prva ili upotreba posle dužeg perioda mirovanja").
	Blok za pripremu kafe prijav.	Očistite blok za pripremu kafe (paragraf "Blok za pripremu kafe").
Kafa izlazi izvan bloka za ispuštanje.	Blok za ispuštanje zagušen.	Očistite blok i njegove izlazne otvore.

**Napomena:** ovi problemi mogu biti normalni ako je izmenjena mešavina kafe ili u slučaju da se obavlja prvo postavljanje; u ovom slučaju sačekajte da aparat izvede samopodešavanje kao što je opisano u paragrafu "Saeco Adapting System".

**Za nepravilnosti koje nisu obrađene u gornjoj tabeli ili u slučaju da predloženo rešenje ne odgovara, obratite se centru podrške.**

## TEHNIČKI PODACI

Proizvođač zadržava pravo izmene tehničkih karakteristika proizvoda.

Nominalni napon - Nominalna snaga - Napajanje .....	Pogledajte pločicu postavljenu na unutrašnju stranu vrata
Materijal tela .....	Teroplastični/Metalni
Dimenzije (š x v x d) (mm) .....	256 x 315 x 415
Težina .....	9 kg
Dužina kabela .....	1,2 m
Upravljačka tabla .....	Na prednjoj strani
Nastavak Pannarello (postoji samo na nekim modelima) .....	Posebno za kapućino
Rezervoar za vodu .....	1,2 litre - Na izvlačenje
Zapremina posude za kafu (gr) .....	260
Zapremina posude za talog .....	8
Pritisak pumpe .....	15 bar
Kotao .....	Inox
Sigurnosni uređaji .....	Topljivi osigurač

## ODLAGANJE NA OTPAD

- Isključite stari aparat iz upotrebe.
- Izvucite utikač iz utičnice i sklonite napojni kabel.
- Na kraju radnog veka, predajte aparat odgovarajućem mestu za sakupljanje otpada.

Ovaj proizvod je usklađen sa Direktivom EZ 2002/96/EZ.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži znači da ovaj proizvod ne treba tretirati kao običan kućni otpad. Umesto toga treba ga predati odgovarajućem sabirnom centru na reciklažu električne ili elektronske opreme.

Brinući se da proizvod bude pravilno odložen na otpad, pomažete sprečavanju eventualno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći usled nepravilnog odlaganja na otpad ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da se obratite lokalnoj gradskoj službi, vašoj službi za sakupljanje kućnog otpada ili prodavcu kod kog ste kupili proizvod.



**23**

Rev.00 del 15-02-13



**SR**

**23**

Proizvodač zadržava pravo unošenja bilo kakve izmene bez upozorenja.



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)